

Pagina 1 din 22  
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
Data imprimării PDF: 28.11.2022  
Scheibenreinigerschaum

## Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

#### 1.1 Identificator de produs

### Scheibenreinigerschaum

#### 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

##### Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului:

Detergent geamuri

##### Utilizări contraindicate:

Momentan nu stau la dispoziție informații suplimentare.

#### 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

LIQUI MOLY GmbH  
Jerg-Wieland-Str. 4  
89081 Ulm-Lehr  
Tel.: (+49) 0731-1420-0  
Fax: (+49) 0731-1420-88

Adresa de e-mail a specialistului: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - vă rugăm să NU o folosiți pentru solicitarea de fișe tehnice de securitate.

#### 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

##### Serviciile de informare în caz de urgență / Organismul consultativ oficial:

RO

Spitalul Clinic de Urgență București, Tel. +4021 599 23 00/291, număr de telefon gratuit cu acces 24/7,  
e-mail: [spital@urgentaflorasca.ro](mailto:spital@urgentaflorasca.ro)

##### Număr de telefon al societății pentru urgențe:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)  
+1 872 5888271 (LMR)

### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

#### 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

##### Clasificarea conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP)

Clasă de pericol	Categorie de pericol	Frază de pericol
Aerosol	1	H222-Aerosol extrem de inflamabil.
Aerosol	1	H229-Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

#### 2.2 Elemente de etichetare

##### Etichetare conform regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 (CLP)

Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II

Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015

Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022

Data imprimării PDF: 28.11.2022

Scheibenreinigerschaum



Pericol

H222-Aerosol extrem de inflamabil. H229-Recipient sub presiune: poate exploda dacă este încălzit.

P102-A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P210-A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. P211-Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere. P251-Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.

P410+P412-A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C.

Fără o ventilație suficientă este posibilă formarea de amestecuri explozive.

### 2.3 Alte pericole

Amestecul nu conține nicio substanță vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) respectiv nu se încadrează în Anexa XIII din Regulamentul (CE) 1907/2006 (&lt; 0,1 %).

Amestecul nu conține nicio substanță PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) respectiv nu se încadrează în Anexa XIII din Regulamentul (CE) 1907/2006 (&lt; 0,1 %).

Amestecul nu conține nicio substanță cu efecte nocive asupra sistemului endocrin (&lt; 0,1%).

## SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

Aerosol

### 3.1 Substanțe

n.a.

### 3.2 Amestecuri

Etanol	
Număr de înregistrare (REACH)	01-2119457610-43-XXXX
Index	603-002-00-5
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	200-578-6
CAS	64-17-5
Domeniu%	10-20
Clasificarea conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP), factori M	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319
Limite de concentrație specifice și ATE	Eye Irrit. 2, H319: >=50 %

2-Butoxietanol	
<b>Substanța pentru care este valabilă valoarea limită UE de expunere.</b>	
Număr de înregistrare (REACH)	01-2119475108-36-XXXX
Index	603-014-00-0
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	203-905-0
CAS	111-76-2
Domeniu%	0,1-<1
Clasificarea conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP), factori M	Acute Tox. 3, H331 Acute Tox. 4, H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
Limite de concentrație specifice și ATE	ATE (oral): 1200 mg/kg ATE (prin inhalare, Vaporii periculoși): 3 mg/l

Pagina 3 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

<b>Amoniac</b>	<b>Substanța pentru care este valabilă valoarea limită UE de expunere.</b>
<b>Număr de înregistrare (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	007-001-01-2
<b>EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.</b>	215-647-6
<b>CAS</b>	1336-21-6
<b>Domeniu%</b>	0,1-<1
<b>Clasificarea conform regulamentului (CE) 1272/2008 (CLP), factori M</b>	Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 2, H411
<b>Limite de concentrație specifice și ATE</b>	STOT SE 3, H335: >=5 %

Textul frazelor de H și prescurtarea de clasificare (GHS/CLP) vezi secțiunea 16.  
 Substanțele din acest capitol sunt menționate conform clasificării dumneavoastră actualizată și adecvată!  
 Aceasta înseamnă că în cazul substanțelor listate în anexa VI tabelul 3.1 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 (CLP), au fost respectate în prezenta clasificare toate eventualele observații care figurau în regulamentul menționat.

## SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Atenție la autoprotecția personalului responsabil pentru primul ajutor!  
 Nu introduceți niciodată unei persoane leșinate vreun lichid prin gură!

#### Inhalare

Îndepărtați persoana din zona de pericol.  
 Asigurați persoanei aer proaspăt și consultați medicul, în funcție de simptomatice.

#### Contact cu pielea

Îndepărtați imediat îmbrăcămintea contaminată, îmbibată, spălați bine cu multă apă și săpun, în cazul unor iritații ale pielii (înroșire etc.) consultați medicul.

#### Contact cu ochii

Îndepărtați lentilele de vedere.  
 Spălați mai multe min. cu multă apă, dacă este necesar, consultați medicul.

#### Înghițire

Nu este o cale obișnuită de preluare.  
 Clătiți bine gura cu apă.  
 Nu provocați vomă, dați pacientului multă apă să bea, consultați imediat medicul.

### 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Acolo unde este cazul sunt enumerate simptomele și efectele care apar cu întârziere în secțiunea 11 respectiv în secțiunea 4.1 referitor la căile de contaminare.

Pot apare:

Iritarea ochilor  
 Iritarea căilor respiratorii  
 Tuse  
 Dureri de cap  
 Greață

În anumite cazuri se poate întâmpla ca simptomele intoxicației să apară după o perioadă mai lungă/după câteva ore.

### 4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

n.d.

## SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

#### Mijloace de stingere corespunzătoare

CO2  
 Praf de stins

#### Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet plin de apă

### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

În caz de incendiu se pot forma:

Pagina 4 din 22  
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
Data imprimării PDF: 28.11.2022  
Scheibenreinigerschaum

Oxizi de carbon  
Hidrocarburi  
Pericol de explozie la încălzire  
Amestecuri de vapori/aer sau de gaze/aer explozive.

### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

Echipament personal de protecție vezi secțiunea 8.  
Nu inhalați gazele de explozie și de ardere.  
Aparat de protecție a respirației independent de circulația aerului.  
În funcție de mărimea incendiului  
Event. protecție completă.  
Răciți recipientii periclitați cu apă.  
Apa de stingere a incendiilor contaminată va fi salubritată conform prescripțiilor autorităților.

## SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva pierderilor accidentale

### 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

#### 6.1.1 Pentru personalul alocat altor situații decât cele de urgență

În caz de vărsare sau de dispersare accidentală, pentru a preveni contaminarea, purtați echipamentul individual de protecție menționat la secțiunea 8.

Asigurați un nivel suficient de ventilare, eliminați sursele de aprindere.  
Evitați formarea prafului în cazul produselor solide, respectiv pulverulente.  
Pe cât posibil, părăsiți zona periculoasă și dacă este cazul, utilizați planurile existente pentru situații de urgență.  
Îndepărtați sursele de aprindere, nu fumați.  
Aveți în vedere o aerisire suficientă.

Evitați contactul cu ochii și pielea precum și inhalarea.

#### 6.1.2 Pentru personalul care intervine în situații de urgență

Pentru echipamentul de protecție adecvat și specificații privind materialul, consultați secțiunea 8.

### 6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Evitați pătrunderea în canalizare, pivnițe, puțuri de lucru și alte locuri, unde o colectare ar putea fi periculoasă.  
Evitați pătrunderea în apa de suprafață și cea freatică cât și în sol.

### 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

La evacuarea aerosolului/gazului aveți în vedere aer proaspăt suficient.  
Fără o ventilație suficientă este posibilă formarea de amestecuri explozive.  
Substanță activă:

Preluați cu un material care absoarbe lichidele (de ex. nisip, pământ) și salubriți conform secțiunii 13.

### 6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Echipament personal de protecție vezi secțiunea 8 dar și instrucțiuni referitoare la salubritare vezi secțiunea 13.

## SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

În plus față de informațiile prezentate în această secțiune, se pot găsi informații relevante și în secțiunea 8 și 6.1.

### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

#### 7.1.1 Recomandări generale

Aveți în vedere buna aerisire a încăperii.  
Păstrați departe de surse de aprindere - Nu fumați.  
Luați event. măsuri contra încărcării electrostatice.  
Nu se va folosi pe suprafețe fierbinți.  
Nu manipulați produsul în încăperi închise.  
Este interzis să mâncați, beți, fumați precum și să depozitați alimente în încăperea de lucru.  
Aveți în vedere indicațiile de pe etichetă precum și instrucțiunile de folosire.  
Folosiți procedurile de lucru conform indicațiilor de uz.

#### 7.1.2 Indicații referitoare la măsuri generale de igienă la locul de muncă

Se vor aplica măsurile generale de igienă la manipularea chimicalelor.  
Înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru splălați-vă pe mâini.  
Țineți departe de alimente, băuturi și furaje.  
Înainte de accesării unor zone în care se consumă alimente, dezbrăcați îmbrăcămintea și echipamentele de protecție contaminate.

### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Se va depozita inaccesibil pentru persoane neabilitate.  
Nu depozitați produsul în treceri și scări.

RO

Pagina 5 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

Depozitați produsul doar în ambalaje originale și în stare închisă.  
 Aveți în vedere regulamentele speciale pentru aerosoli!  
 Nu se va depozita împreună cu oxidanți.  
 Aveți în vedere condiții speciale de depozitare.  
 Se va proteja de razele soarelui și de temperaturi de peste 50°C.  
 Se va depozita la loc bine aerisit.  
 Aveți în vedere condiții speciale de depozitare.

### 7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Momentan nu stau la dispoziție informații suplimentare.

## SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

### 8.1 Parametri de control

RO	Denumire chim.	Etanol		
	VLON VLM-8h:	1000 ppm (1900 mg/m <sup>3</sup> )	VLON VLM-TS:	5000 ppm (9500 mg/m <sup>3</sup> )
	La procedurile de monitorizare:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Draeger - Alcohol 25/a Ethanol (81 01 631)</li> <li>- Compur - KITA-104 SA (549 210)</li> <li>- DFG (D) (Loesungsmittelgemische), Methode Nr. 6 DFG (E) (Solvent mixtures) - 2013, 2002 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 63-2 (2004)</li> <li>- DFG Meth. Nr. 2 (D) (Loesungsmittelgemische) - 2013 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 63-2 (2004)</li> <li>- DFG Meth. Nr. 3 (D) (Loesungsmittelgemische) - 2013 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 63-2 (2004)</li> </ul>		
	VLBO:	---	Alte informații:	---
RO	Denumire chim.	2-Butoxietanol		
	VLON VLM-8h:	30 ppm (150 mg/m <sup>3</sup> ) (VLON VLM-8ore, UE)	VLON VLM-TS:	50 ppm (250 mg/m <sup>3</sup> ) (VLON VLM-TS, UE)
	La procedurile de monitorizare:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compur - KITA-190 U(C) (548 873)</li> <li>- DFG Meth.-Nr. 2 (D) (Loesungsmittelgemische 3), DFG (E) (Solvent mixtures 3) - 2014, 2002 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 32-2 (2004)</li> <li>- NIOSH 1403 (ALCOHOLS IV) - 2003</li> <li>- NIOSH 2549 (VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (SCREENING)) - 1996</li> <li>- OSHA 83 (2-Butoxyethanol (Butyl Cellosolve)) - 1990</li> </ul>		
	VLBO:	---	Alte informații:	P
RO	Denumire chim.	Amoniac		
	VLON VLM-8h:	NH <sub>3</sub> 20 ppm (14 mg/m <sup>3</sup> ) (VLON VLM-8ore, UE)	VLON VLM-TS:	NH <sub>3</sub> 50 ppm (36 mg/m <sup>3</sup> ) (VLON VLM-TS, UE)
	La procedurile de monitorizare:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Draeger - Ammonia 0,25/a (81 01 711)</li> <li>- Draeger - Ammonia 0,5%/a (CH 31 901)</li> <li>- Draeger - Ammonia 2/a (67 33 231)</li> <li>- Draeger - Ammonia 5/a (CH 20 501)</li> <li>- Draeger - Ammonia 5/b (81 01 941)</li> <li>- Compur - KITA-105 SA (548 642)</li> <li>- Compur - KITA-105 SB (548 659)</li> <li>- Compur - KITA-105 SC (548 667)</li> <li>- Compur - KITA-105 SD (548 675)</li> <li>- Compur - KITA-105 SH (548 683)</li> <li>- Compur - KITA-105 SM (548 691)</li> <li>- NIOSH 6015 (Ammonia) - 1990</li> <li>- NIOSH 6016 (AMMONIA by IC) - 2016</li> <li>- OSHA ID-164 (Ammonia in Workplace Atmospheres) - 1988</li> <li>- OSHA ID-188 (Ammonia in workplace atmospheres – solid sorbent) - 2002</li> </ul>		
	VLBO:	---	Alte informații:	---
RO	Denumire chim.	Butan		
	VLON VLM-8h:	1200 mg/m <sup>3</sup> (Gaze lichefiate (conținând în principal C3-C4)) (VLON VLM-8ore)	VLON VLM-TS:	1500 mg/m <sup>3</sup> (Gaze lichefiate (conținând în principal C3-C4)) (VLON VLM-TS)
	La procedurile de monitorizare:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compur - KITA-221 SA (549 459)</li> <li>- OSHA PV2010 (n-Butane) - 1993</li> </ul>		
	VLBO:	---	Alte informații:	---

RO

RO

Pagina 6 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

Denumire chim.	Propan		
VLON VLM-8h: 778 ppm (1400 mg/m <sup>3</sup> )	VLON VLM-TS: 1000 ppm (1800 mg/m <sup>3</sup> )	---	
La procedurile de monitorizare:	- Compur - KITA-125 SA (549 954) - OSHA PV2077 (Propane) - 1990		
VLBO: ---	Alte informații: ---		

Denumire chim.	Izobutan		
VLON VLM-8h: 1200 mg/m <sup>3</sup> (Gaze lichefiate (conținând în principal C3-C4)) (VLON VLM-8ore)	VLON VLM-TS: 1500 mg/m <sup>3</sup> (Gaze lichefiate (conținând în principal C3-C4)) (VLON VLM-TS)	---	
La procedurile de monitorizare:	- Compur - KITA-113 SB(C) (549 368)		
VLBO: ---	Alte informații: ---		

Etanol						
Aria de utilizare	Calea de expunere / Compartimentul de mediu	Efecte asupra sănătății	Descriptor	Valoare	Unitate	Observație
	Mediu – apa dulce		PNEC	0,96	mg/l	
	Mediu – apa mării		PNEC	0,79	mg/l	
	Mediu – apa, dispersia sporadică (intermitentă)		PNEC	2,75	mg/l	
	Mediu – instalație de manipulare a apei reziduale		PNEC	580	mg/l	
	Mediu – Sediment, apă dulce		PNEC	3,6	mg/kg dry weight	
	Mediu – sol		PNEC	0,63	mg/kg dry weight	
	Mediu – oral (furaje animale)		PNEC	0,38	g/kg feed	
	Mediu – Sediment, apa mării		PNEC	2,9	mg/kg dry weight	
Consumator	Om – contact cu pielea	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	950	mg/m <sup>3</sup>	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	114	mg/m <sup>3</sup>	
Consumator	Om – oral	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	87	mg/kg	
Consumator	Om – contact cu pielea	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	206	mg/kg bw/d	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	950	mg/m <sup>3</sup>	
Lucrător / Angajat	Om – contact cu pielea	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	343	mg/kg bw/d	
Lucrător / Angajat	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	950	mg/m <sup>3</sup>	
Lucrător / Angajat	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	1900	mg/m <sup>3</sup>	

2-Butoxietanol						
Aria de utilizare	Calea de expunere / Compartimentul de mediu	Efecte asupra sănătății	Descriptor	Valoare	Unitate	Observație
	Mediu – apa dulce		PNEC	8,8	mg/l	
	Mediu – apa mării		PNEC	0,88	mg/l	
	Mediu – Sediment, apă dulce		PNEC	34,6	mg/kg dw	
	Mediu – sol		PNEC	2,8	mg/kg dw	
	Mediu – instalație de manipulare a apei reziduale		PNEC	463	mg/l	
	Mediu – Sediment, apa mării		PNEC	3,46	mg/kg dw	
	Mediu – dispersarea sporadică (intermitentă) în mediu		PNEC	9,1	mg/l	
	Mediu – sol		PNEC	2,33	mg/kg	
	Mediu – oral (furaje animale)		PNEC	20	mg/kg	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte locale	DNEL	147	mg/m <sup>3</sup>	

Pagina 7 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

Consumator	Om – contact cu pielea	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	44,5	mg/kg bw/d	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	426	mg/m3	
Consumator	Om – oral	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	13,4	mg/kg bw/d	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	123	mg/m3	
Consumator	Om – contact cu pielea	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	38	mg/kg bw/d	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	49	mg/m3	
Consumator	Om – oral	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	3,2	mg/kg bw/d	
Lucrător / Angajat	Om – contact cu pielea	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	89	mg/kg bw/d	
Lucrător / Angajat	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	663	mg/m3	
Lucrător / Angajat	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	246	mg/m3	
Lucrător / Angajat	Om – contact cu pielea	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	75	mg/kg bw/d	
Lucrător / Angajat	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	98	mg/m3	

<b>Amoniac</b>						
<b>Aria de utilizare</b>	<b>Calea de expunere / Compartimentul de mediu</b>	<b>Efecte asupra sănătății</b>	<b>Descriptor</b>	<b>Valoare</b>	<b>Unitate</b>	<b>Observație</b>
	Mediu – apa dulce		PNEC	0,0011	mg/l	
	Mediu – apa mării		PNEC	0,0011	mg/l	
	Mediu – dispersarea periodică în mediu		PNEC	0,0068	mg/l	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte locale	DNEL	2,8	mg/m3	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	7,2	mg/m3	
Consumator	Om – contact cu pielea	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	68	mg/kg body weight/day	
Consumator	Om – contact cu pielea	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	68	mg/kg body weight/day	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	23,8	mg/m3	
Consumator	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	23,8	mg/m3	
Consumator	Om – oral	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	6,8	mg/kg body weight/day	
Consumator	Om – oral	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	6,8	mg/kg body weight/day	
Lucrător / Angajat	Om – contact cu pielea	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	6,8	mg/kg body weight/day	
Lucrător / Angajat	Om – contact cu pielea	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	6,8	mg/kg body weight/day	
Lucrător / Angajat	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte sistemice	DNEL	47,6	mg/m3	
Lucrător / Angajat	Om – inhalare	Pe termen scurt, efecte locale	DNEL	36	mg/m3	



RO

Pagina 8 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

Lucrător / Angajat	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte sistemice	DNEL	47,6	mg/m <sup>3</sup>	
Lucrător / Angajat	Om – inhalare	Pe termen lung, efecte locale	DNEL	14	mg/m <sup>3</sup>	

Ⓜ VLN VLM-8h = VALORI LIMITA OBLIGATORII NAȚIONALE de expunere profesională ale agenților chimici, Valoare limita maxima - 8 ore  
 (8) = Frație inhalabilă (Directiva 2017/164/EU, Directiva 2004/37/CE). (9) = Frație respirabilă (Directiva 2017/164/EU, Directiva 2004/37/CE).  
 (11) = Frație inhalabilă (Directiva 2004/37/CE). (12) = Frație respirabilă. Frație respirabilă în acele state membre care pun în aplicare,  
 la data intrării în vigoare a prezentei directive, un sistem de biomonitorizare cu o valoare-limită biologică de maximum 0,002 mg Cd/g creatinină  
 în urină (Directiva 2004/37/CE). | VLN VLM-TS = VALORI LIMITA OBLIGATORII NAȚIONALE de expunere profesională ale agenților chimici,  
 Valoare limita maxima - Termen scurt (15 minute)  
 (8) = Frație inhalabilă (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Frație respirabilă (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Valoarea-limită a expunerii  
 pe termen scurt în raport cu o perioadă de referință de 1 minut (2017/164/EU). | VLBO = VALORI LIMITA BIOLOGICE OBLIGATORII. Material  
 biologic: U = urina, B = sânge, P = par, S = ser. Momentul recoltării: a = sfârșit schimb, b = sfârșit săptămâna, c = în timpul lucrului, d = începutul  
 schimbului următor, e = înaintea schimbului. | Alte informații: pC = Substanțele cu indicativul pC sunt potențial cancerigene și/sau mutagene. C  
 = substanțele cu indicativul C au acțiune cancerigenă și/sau mutagenă. Fp = Substanțele cu indicativul Fp sunt foarte periculoase, expunerea la  
 aceste substanțe trebuie practic exclusă. P = Substanțele cu indicativul P (piele) pot patrunde în organism prin pielea sau mucoasele intacte.  
 Indicativul P nu se referă la substanțele care au numai o acțiune locală de tip iritativ.  
 (13) = Substanța poate cauza sensibilizare cutanată și a căilor respiratorii (Directiva 2004/37/CE), (14) = Substanța poate cauza sensibilizare  
 cutanată (Directiva 2004/37/CE).

## 8.2 Controale ale expunerii

### 8.2.1 Controale tehnice corespunzătoare

Asigurați o bună aerisire. Acest lucru poate fi atins prin aspirare locală sau o evacuare generale a aerului.

Dacă acest lucru nu este suficient pentru a menține concentrația sub valorile de limită valabile la locul de muncă (VLL) purtați o protecție potrivită pentru respirație.

Este valabil doar dacă aici nu sunt indicate valori limită de expunere.

Metodele adecvate de evaluare pentru verificarea eficienței măsurilor de protecție adoptate includ metode de determinare metrologică și nemetrologică.

Astfel de metode sunt descrise de exemplu în EN 14042.

EN 14042 "Atmosfera la locul de muncă. Ghid de utilizare a procedurilor și aparatelor pentru determinarea agenților chimici și biologici".

### 8.2.2 Măsurile de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală

Se vor aplica măsurile generale de igienă la manipularea chimicelor.

Înainte de pauze și la sfârșitul programului de lucru splălați-vă pe mâini.

Țineți departe de alimente, băuturi și furaje.

Înainte de accesarea unor zone în care se consumă alimente, dezbrăcați îmbrăcămintea și echipamentele de protecție contaminate.

Protecția ochilor/feței:

Ochelari de protecție mulați etanș, cu scuturi laterale de protecție (EN 166).

Protecția pielii - Protecția mâinilor:

Mănuși de protecție din butilcauciuc (EN ISO 374).

Grosimea minimă a straturilor în mm:

0,7

Perioadă de permeabilitate (perioadă de penetrare) în minute:

> 480

Se recomandă folosirea cremei de mâini.

Perioadele de trecere calculate conform EN 16523-1 nu au fost efectuate în condiții practice.

Se recomandă o perioadă maximă de purtare care corespunde 50% din perioada de trecere.

Protecția pielii - Altele:

Îmbrăcăminte de protecție de muncă (de ex. încălțăminte de protecție EN ISO 20345, îmbrăcăminte de muncă cu mâneci lungi).

Protecție respiratorie:

În caz normal nu este necesar.

La depășirea valorii limită pentru locul de muncă (AGW, Germania) resp. MAK (valoare maximă de concentrație la locul de muncă) (Elveția, Austria).

Mască de protecție a respirației filtru A (EN 14387), cod de culoare maro

La concentrații ridicate:

Aparat de protecție a respirației (aparat de izolat) (de ex. EN 137 sau EN 138)

Aveți în vedere limitarea timpului de purtare a aparatelor de protecție a respirației.



Pagina 9 din 22  
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
Data imprimării PDF: 28.11.2022  
Scheibenreinigerschaum

Pericole termice:  
Nu este valabil

Informații suplimentare legate de protecția mâinilor - nu au fost efectuate teste.  
Selecția a fost selectată la amestecuri în conformitate cu informațiile deținute și conform informațiilor referitoare la componente.  
Selecția substanțelor a fost dedusă din indicațiile fabricanților de mănuși.  
Selecția definitivă a materialului de mănuși trebuie să aibă loc observând timpii de penetrație, șobolani de permeație și degradarea.  
Selecția unei mănuși potrivite nu depinde doar de material ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la fabricant la fabricant.  
În cazul amestecurilor, stabilitatea materialelor pentru mănuși nu poate fi calculată în prealabil și din acest motiv trebuie verificată înaintea utilizării.  
Timpul exact de rupere a materialului de mănuși poate fi aflat de la fabricantul mănușilor de protecție și va fi respectat.

### 8.2.3 Controlul expunerii mediului

Momentan nu stau la dispoziție informații suplimentare.

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Starea fizică:	Aerosol. Substanță activă: Lichid.
Culoare:	Incolor
Miros:	Caracteristic
Punctul de topire/punctul de înghețare:	Nu sunt disponibile informații despre acest parametru.
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	Nu sunt disponibile informații despre acest parametru.
Inflamabilitatea:	Nu se aplică aerosolilor.
Limita inferioară de explozie:	1,4 Vol-%
Limita superioară de explozie:	32 Vol-%
Punctul de inflamabilitate:	Nu se aplică aerosolilor.
Temperatură de autoaprinde:	510 °C
Temperatură de descompunere:	Nu sunt disponibile informații despre acest parametru.
pH:	9,5
Viscozitatea cinematică:	Nu se aplică aerosolilor.
Solubilitate:	Solvent
Coefficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log):	Nu se aplică amestecurilor.
Presiunea vaporilor:	4000 hPa
Densitatea și/sau densitatea relativă:	0,906 g/ml
Densitatea relativă a vaporilor:	Vapori, mai grei decât aerul.
Caracteristicile particulei:	Nu se aplică aerosolilor.

### 9.2 Alte informații

Explozibili:	Nu sunt disponibile informații despre acest parametru.
Lichide oxidante:	Nu
Densitate în grămadă:	n.a.

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1 Reactivitate

Produsul nu a fost verificat.

### 10.2 Stabilitate chimică

Stabil în cazul depozitării și manipulării regulamentare.

### 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Nu sunt cunoscute reacții periculoase.

### 10.4 Condiții de evitat

Vezi și secțiunea 7.

Încălzire, flame deschise, surse de aprindere  
Ridicarea presiunii duce la pericol de explozie.

### 10.5 Materiale incompatibile

Vezi și secțiunea 7.

Evitați contactul cu oxidanți.

### 10.6 Produși de descompunere periculoși

Vezi și secțiunea 5.2.

Pagina 10 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

Fără descompunere la folosire corespunzătoare menirii.

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Pentru mai multe informații asupra sănătății, vezi Secțiunea 2.1 (Clasificare).

Scheibenreinigerschaum						
Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitatea acută, orală:						n.e.d.
Toxicitatea acută, cutanată:						n.e.d.
Toxicitatea acută, inhalare:	ATE	>20	mg/l/4h			valoare calculată, Vaporii periculoși
Toxicitatea acută, inhalare:	ATE	>5	mg/l/4h			valoare calculată, Aerosol
Corodarea/iritarea pielii:						n.e.d.
Lezarea gravă/iritarea ochilor:						n.e.d.
Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii						n.e.d.
Mutagenitatea celulelor germinative:						n.e.d.
Cancerigenitatea:						n.e.d.
Toxicitatea pentru reproducere:						n.e.d.
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere unică (STOT-SE):						n.e.d.
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere repetată (STOT-RE):						n.e.d.
Pericolul prin aspirare:						n.e.d.
Simptome:						n.e.d.

Etanol						
Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitatea acută, orală:	LD50	10470	mg/kg	Șobolan	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Toxicitatea acută, cutanată:	LD50	>2000	mg/kg	Iepure	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Toxicitatea acută, inhalare:	LC50	51-124,7	mg/l/4h	Șobolan	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Vapori periculoși
Corodarea/iritarea pielii:				Iepure	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Neiritant
Lezarea gravă/iritarea ochilor:				Iepure	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Irrit. 2
Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii				Șoarece	OECD 429 (Skin Sensitisation - Local Lymph Node Assay)	Nu (contact cu pielea)
Mutagenitatea celulelor germinative:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativ
Mutagenitatea celulelor germinative:				Șoarece	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negativ
Mutagenitatea celulelor germinative:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negativ
Mutagenitatea celulelor germinative:					OECD 475 (Mammalian Bone Marrow Chromosome Aberration Test)	Negativ

Pagina 11 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

Cancerigenitatea:	NOAEL	>3000	mg/kg	Șobolan	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	24 mon
Toxicitatea pentru reproducere:	NOAEL	5200	mg/kg bw/d	Șobolan	OECD 416 (Two-generation Reproduction Toxicity Study)	
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere repetată (STOT-RE):	NOAL	>20	mg/l	Șobolan	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Mascul
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere repetată (STOT-RE):	NOAEL	1730	mg/kg/d	Șobolan	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Femelă
Simptome:						apnee, somnolență, inconștiență, scăderea tensiunii arteriale, vomă, tuse, dureri de cap, beție, somnolenta, iritarea mucoaselor, amețelă, greață

2-Butoxietanol						
Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitatea acută, orală:	ATE	1200	mg/kg			
Toxicitatea acută, cutanată:	LD50	2275	mg/kg	lepure	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Toxicitatea acută, inhalare:	ATE	3	mg/l			Vapori periculoși
Corodarea/iritarea pielii:				lepure	Regulation (EC) 440/2008 B.4 (DERMAL IRRITATION/CORROSION)	Skin Irrit. 2, Produsul are efect degresant.
Lezarea gravă/iritarea ochilor:				lepure	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Irrit. 2
Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii				Cobai	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nu (contact cu pielea)
Mutagenitatea celulelor germinative:				Șoarece	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negativ
Mutagenitatea celulelor germinative:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativ
Mutagenitatea celulelor germinative:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negativ
Mutagenitatea celulelor germinative:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negativ
Cancerigenitatea:				Șobolan	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negativ
Cancerigenitatea:	NOAEC	125	ppm	Șoarece	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negativ
Pericolul prin aspirare:						Nu
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere repetată (STOT-RE), orală:	NOAEL	<69	mg/kg bw/d	Șobolan	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere repetată (STOT-RE), cutanată:	NOAEL	>150	mg/kg bw/d	lepure	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	

Pagina 12 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

<b>Amoniac</b>						
<b>Toxicitate / efect</b>	<b>Punct final</b>	<b>Valoare</b>	<b>Unitate</b>	<b>Organism</b>	<b>Metoda de verificare</b>	<b>Observație</b>
Toxicitatea acută, orală:	LD50	350	mg/kg	Șobolan		
Toxicitatea acută, orală:	LDLo	550	mg/kg	Pisică		
Toxicitatea acută, orală:	LDLo	43	mg/kg	Om		
Toxicitatea acută, inhalare:	LCLo	5000	ppm	Om		
Corodarea/iritarea pielii:				lepure	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Coroziv
Lezarea gravă/iritarea ochilor:				lepure		Risc de leziuni oculare grave.
Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii				Cobai		Nesensibilizant
Mutagenitatea celulelor germinative:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativ
Cancerigenitatea:				Șobolan	OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Negativ
Toxicitatea pentru reproducere:	NOAEL	408	mg/kg	Șobolan	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
Simptome:						manifestări asmactice, apnee, inconștiență, senzație de iritare a mucoaselor nazale și faringe, vomă, tulburare a corneei, tuse, convulsii, cădere a tensiunii arteriale, șoc, greață

<b>Butan</b>						
<b>Toxicitate / efect</b>	<b>Punct final</b>	<b>Valoare</b>	<b>Unitate</b>	<b>Organism</b>	<b>Metoda de verificare</b>	<b>Observație</b>
Toxicitatea acută, inhalare:	LC50	658	mg/l/4h	Șobolan		
Mutagenitatea celulelor germinative:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativ
Mutagenitatea celulelor germinative:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negativ
Mutagenitatea celulelor germinative:				Om	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negativ
Mutagenitatea celulelor germinative:				Șobolan	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negativ
Pericolul prin aspirare:						Nu
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere repetată (STOT-RE), inhalare:	NOAEC	21,394	mg/l	Șobolan	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	

Pagina 13 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

Simptome:						ataxie, dificultăți respiratorii, somnolență, inconștiență, degerări, aritmii, dureri de cap, convulsii, beție, amețeală, grețuri și vărsături
-----------	--	--	--	--	--	--

<b>Propan</b>						
Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitatea acută, inhalare:	LC50	658	mg/l/4h	Șobolan		
Toxicitatea acută, inhalare:	LC50	260000	ppmV/4h	Șobolan		Gaze, Mascul, Analogie
Corodarea/iritarea pielii:						Neiritant
Lezarea gravă/iritarea ochilor:						Neiritant
Mutagenitatea celulelor germinative:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negativ
Mutagenitatea celulelor germinative:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativ
Toxicitatea pentru reproducere (Toxicitate asupra dezvoltării):	NOAEC	21,641	mg/l		OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
Pericolul prin aspirare:						Nu
Simptome:						dificultăți respiratorii, inconștiență, degerări, dureri de cap, convulsii, iritarea mucoaselor, amețeală, grețuri și vărsături
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere repetată (STOT-RE), inhalare:	NOAEL	7,214	mg/l	Șobolan	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	
Toxicitatea asupra organelor țintă specifice - expunere repetată (STOT-RE), inhalare:	LOAEL	21,641	mg/l	Șobolan	OECD 422 (Combined Repeated Dose Tox. Study with the Reproduction/Developm. Tox. Screening Test)	

<b>Izobutan</b>						
Toxicitate / efect	Punct final	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
Toxicitatea acută, inhalare:	LC50	658	mg/l/4h	Șobolan		
Toxicitatea acută, inhalare:	LC50	260000	ppmV/4h	Șobolan		Gaze, Mascul
Lezarea gravă/iritarea ochilor:				Iepure		Neiritant
Mutagenitatea celulelor germinative:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativ
Pericolul prin aspirare:						Nu
Simptome:						inconștiență, degerări, dureri de cap, convulsii, amețeală, grețuri și vărsături



Pagina 15 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

12.2. Persistență și degradabilitate:							Tensidul (Tensidele) cuprins(e) în acest amestec îndeplinește (îndeplinesc) condițiile degradabilității biologice conform regulamentului (CE) Nr. 648/2004 referitoare la detergenți. Documente care atestă acest lucru, sunt pregătite pentru autoritățile competente ale statelor membre și sunt puse la dispoziție acestora ori direct la cererea directă sau la cererea unui producător de detergenți.
12.3. Potențial de bioacumulare:							n.e.d.
12.4. Mobilitate în sol:							n.e.d.
12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB:							n.e.d.
12.6. Proprietăți de perturbator endocrin:							Nu se aplică amestecurilor.
12.7. Alte efecte adverse:							Nu sunt disponibile informații privind alte efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător.
Alte informații:							Conform rețetei nu conține AOX.

Etanol							
Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.1. Toxicitate pentru pești:	LC50	96h	13000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toxicitate pentru pești:	NOEC/NOEL	120h	250	mg/l	Brachydanio rerio	OECD 212 (Fish, Short-term Toxicity Test on Embryo and Sac-fry Stages)	
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	EC50	48h	5414	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	



Pagina 16 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	NOEC/NOEL	10d	9,6	mg/l	Ceriodaphnia spec.		Bibliografie
12.1. Toxicitate pentru alge:	EC50	72h	275	mg/l	Chlorella vulgaris	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Persistență și degradabilitate:		28d	97	%	activated sludge	OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Ușor biodegradabil
12.3. Potențial de bioacumulare:	Log Pow		(-0,35) - (-0,32)				Nu este de așteptat un potențial de bioacumulare (LogPow < 1).
12.3. Potențial de bioacumulare:	BCF		0,66 - 3,2				
12.4. Mobilitate în sol:	H (Henry)		0,000138				
12.4. Mobilitate în sol:	Koc		1,0				Înaltestimated
12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB:							Nu este o substanță PBT., Nicio substanță vPvB
Toxicitate pentru bacterii:	IC50	3h	>1000	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	Analogie
Alte organisme:	NOEC/NOEL		280	mg/l	Lemna gibba	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
Alte informații:	COD		1,9	g/g			
Alte informații:	BOD5		1	g/g			

2-Butoxietanol							
Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	EC50	48h	1550	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toxicitate pentru alge:	NOEC/NOEL	72h	286	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Persistență și degradabilitate:		28d	95	%		OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)	Ușor biodegradabil
12.2. Persistență și degradabilitate:		28d	>99	%		OECD 302 B (Inherent Biodegradability - Zahn-Wellens/EMPA Test)	Ușor biodegradabil
12.3. Potențial de bioacumulare:	BCF		3,2				Redus

Pagina 17 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

12.3. Potențial de bioacumulare:	Log Pow		0,81			OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method)	Nu este de așteptat
12.4. Mobilitate în sol:	H (Henry)		0,0000016	atm*m3/mol			
Toxicitate pentru bacterii:	EC10	16h	>700	mg/l	Pseudomonas putida	DIN 38412 T.8	

<b>Amoniac</b>							
Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	NOEC/NOEL	21d	0,42	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Toxicitate pentru pești:	LC50	96h	0,16-1,1	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	EC50	48h	24-25,4	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toxicitate pentru alge:	NOEC/NOEL	72h	>1000	mg/l	Skeletonema costatum	ISO 10253	
12.1. Toxicitate pentru pești:	NOEC/NOEL	30d	<0,048	mg/l	Ictalurus punctatus	OECD 215 (Fish, Juvenile Growth Test)	
12.1. Toxicitate pentru pești:	LC50	96h	8,2	mg/l	Pimephales promelas		
12.1. Toxicitate pentru pești:	LC50	96h	0,53	mg/l	Oncorhynchus mykiss		Substanță fără conținut de apă
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	EC50	48h	0,66	mg/l	Daphnia pulex		
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	EC50	48h	1,16	mg/l	Daphnia pulicaria		Substanță fără conținut de apă
12.1. Toxicitate pentru alge:	EC50	72h	>1000		Skeletonema costatum	ISO 10253	
12.2. Persistență și degradabilitate:							Ușor biodegradabil
12.3. Potențial de bioacumulare:	Log Pow		-1,14			Regulation (EC) 440/2008 A.8 (PARTITION COEFFICIENT)	Nu este de așteptat
12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB:							Nu este o substanță PBT., Nicio substanță vPvB
Toxicitate pentru bacterii:	EC50	5min	1,16	mg/l	Photobacterium phosphoreum		Substanță fără conținut de apă
Solubilitate în apă:							Solvent

<b>Butan</b>							
Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.1. Toxicitate pentru pești:	LC50	96h	24,11	mg/l		QSAR	
12.1. Toxicitate pentru Daphnia:	LC50	48h	14,22	mg/l		QSAR	

Pagina 18 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

12.3. Potențial de bioacumulare:	Log Pow		2,98				Nu este de așteptat un potențial de bioacumulare demn de menționat (LogPow 1-3).
12.4. Mobilitate în sol:							Nu este de așteptat
12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB:							Nu este o substanță PBT., Nicio substanță vPvB

#### Propan

Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.3. Potențial de bioacumulare:	Log Pow		2,28				Nu este de așteptat un potențial de bioacumulare demn de menționat (LogPow 1-3).
12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB:							Nu este o substanță PBT., Nicio substanță vPvB

#### Izobutan

Toxicitate / efect	Punct final	Timp	Valoare	Unitate	Organism	Metoda de verificare	Observație
12.3. Potențial de bioacumulare:							Nu este de așteptat un potențial de bioacumulare demn de menționat (LogPow 1-3).
12.1. Toxicitate pentru pești:	LC50	96h	27,98	mg/l			
12.1. Toxicitate pentru alge:	EC50	96h	7,71	mg/l			
12.2. Persistență și degradabilitate:							Ușor biodegradabil
12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB:							Nu este o substanță PBT., Nicio substanță vPvB

### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

#### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

##### Pentru material / amestec / cantitate rămasă

Cod de deșeu (CE):

Cheile deșeu indicate sunt recomandări în baza probabilei folosiri a acestui produs.

Datorită folosirii speciale și a condițiilor de salubritate existente la utilizator, pot eventual fi atribuite și alte chei deșeu. (2014/955/UE)

16 05 04 gaze în recipiente sub presiune (inclusiv haloni), cu conținut de substanțe periculoase

20 01 29 detergenți conținând substanțe periculoase

Recomandare:

Se descurajează eliminarea prin sistemul de canalizare.

Pagina 19 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

Aveți în vedere prescripțiile autorităților.  
 Eliminarea flacoanelor de aerosol dozat încă pline conform deșeurilor speciale sau periculoase.  
 Resturi de flacoane de aerosol dozat la colectarea de materiale reciclabile.

### Pentru deșeurile de ambalaje

Aveți în vedere prescripțiile autorităților.

Recomandare:

Nu găuriți, tăiați sau sudați recipientii necurățați.

15 01 04 ambalaje metalice

15 01 10 ambalaje conținând reziduuri de substanțe periculoase sau contaminate cu astfel de substanțe

## SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

### Date generale

14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare: 1950

### Transportul rutier / transportul feroviar (ADR/RID)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

UN 1950 AEROSOLS

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2.1

14.4. Grupul de ambalare: -

Cod de clasificare: 5F

LQ: 1 L

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător: Nu este valabil

Tunnel restriction code: D



### Transport cu nave marine (Codul IMDG)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

AEROSOLS

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2.1

14.4. Grupul de ambalare: -

EmS: F-D, S-U

Poluanți marini / Marine Pollutant: n.a.

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător: Nu este valabil



### Transport cu avioane (IATA)

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:

Aerosols, flammable

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport: 2.1

14.4. Grupul de ambalare: -

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător: Nu este valabil



### 14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Persoanele care se ocupă cu transportul bunurilor periculoase trebuie să fie instruite.

Prevederile pentru asigurare trebuie respectate în special în cazul transportului persoanelor participante.

Trebuie luate măsuri de prevenire a daunelor.

### 14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

Încărcătura nu este transportată în vrac ci pachetizat, astfel nu se aplică.

Reglementări legate de cantitățile minime nu sunt luate în considerație aici

Număr pericol și codificare ambalaj la cerere.

Respectați dispozițiile speciale (special provisions).

## SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

### 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Aveți în vedere limitările:

Respectați reglementările/legile naționale cu privire la protecția tinerilor la locul de muncă (în special implementarea la nivel național a Directivei 94/33/CE)!

Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa XVII

2-Butoxietanol

Respectați reglementările/legile naționale cu privire la protecția lucrătoarelor gravide (în special implementarea la nivel național a Directivei 92/85/CEE)!

Aveți în vedere regulamentele asociației profesionale/cele de medicina muncii.

RO

Pagina 20 din 22  
 Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
 Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
 Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
 Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
 Data imprimării PDF: 28.11.2022  
 Scheibenreinigerschaum

Directiva 2012/18/UE ("Seveso-III"), Anexa I, Partea 1 - Pentru acest produs sunt valabile următoarele categorii (în anumite condiții trebuie luate în considerare și altele, în funcție de depozitare, manipulare etc.):

Categoriile de pericol	Note la anexa I	Cantitățile relevante (tone) ale substanțelor periculoase, astfel cum sunt menționate la articolul 3 alineatul (10), pentru încadrarea amplasamentelor de - nivel inferior	Cantitățile relevante (tone) ale substanțelor periculoase, astfel cum sunt menționate la articolul 3 alineatul (10), pentru încadrarea amplasamentelor de - nivel superior
P3a	11.1	150 (netto)	500 (netto)

Pentru alocarea categoriilor și a pragurilor cantitative trebuie luate în considerare întotdeauna observațiile anexei I la Directiva 2012/18/UE, în special cele menționate în tabele și observațiile 1 - 6.

Directiva 2012/18/UE ("Seveso-III"), Anexa I, Partea 2 - Acest produs conține următoarele substanțe listate:

Intrare nr.	Substanțe periculoase	Note la anexa I	Cantitățile relevante (în tone) ale substanțelor pentru încadrarea amplasamentelor de - nivel inferior	Cantitățile relevante (în tone) ale substanțelor pentru încadrarea amplasamentelor de - nivel superior
18	Liquefied flammable gases, Category 1 or 2 (including LPG) and natural gas	19	50	200

Pentru alocarea categoriilor și a pragurilor cantitative trebuie luate în considerare întotdeauna observațiile anexei I la Directiva 2012/18/UE, în special cele menționate în tabele și observațiile 1 - 6.

Directiva 2010/75/UE (COV): ~ 24,4 %

### REGULAMENTUL (CE) Nr. 648/2004

cel puțin 5 %, dar sub 15 %  
 hidrocarburi alifaticice  
 sub 5%  
 agenți tensioactivi anionici  
 parfumuri  
 LIMONENE

### 15.2 Evaluarea securității chimice

O evaluare a siguranței chimice a substanței nu este prevăzută pentru amestecuri.

## SECȚIUNEA 16: Alte informații

Secțiuni prelucrate: 3, 8, 11, 12, 15  
 Se impune participarea la cursuri de formare profesională a angajaților, pentru manipularea mărfurilor periculoase.  
 Aceste date se referă la produs în starea sa la livrare.  
 Se impune instruirea/participarea la cursuri de formare profesională a angajaților, pentru manipularea substanțelor periculoase.

### Clasificarea și procedeul folosit pentru obținerea clasificării amestecului în conformitate cu Regulamentul (CE) 1272/2008 (CLP):

Clasificarea conform Regulamentului (CE) Nr. 1272/2008 (CLP)	Metoda de evaluare folosită.
Aerosol 1, H222	Clasificare în funcție de proceduri de calcul.
Aerosol 1, H229	Clasificare din cauza formei sau starea fizică.

Următoarele fraze reprezintă frazele H definite conform codului aferent clasei de risc și categoriei de risc (GHS/CLP) al produsului și substanțelor componente (menționate în aliniatele 2 și 3).  
 H225 Lichid și vapori foarte inflamabili.  
 H302 Nociv în caz de înghițire.  
 H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.  
 H315 Provoacă iritarea pielii.  
 H318 Provoacă leziuni oculare grave.

Pagina 21 din 22  
Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II  
Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016  
Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015  
Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022  
Data imprimării PDF: 28.11.2022  
Scheibenreinigerschaum

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.  
H331 Toxic în caz de inhalare.  
H400 Foarte toxic pentru mediul acvatic.  
H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Aerosol — Aerosoli  
Flam. Liq. — Lichid inflamabil  
Eye Irrit. — Iritarea ochilor  
Acute Tox. — Toxicitate acută - Prin inhalare  
Acute Tox. — Toxicitate acută - Orală  
Skin Irrit. — Iritarea pielii  
Skin Corr. — Corodarea pielii  
Eye Dam. — Lezarea gravă a ochilor  
Aquatic Acute — Periculos pentru mediul acvatic - Toxicitate acută  
Aquatic Chronic — Periculos pentru mediul acvatic - Toxicitate cronică

### Trimiteri către literatura de specialitate și către sursele de date:

Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH) și Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 (CLP) cu modificările ulterioare.  
Ghid de redactare a fișelor cu date de securitate în versiunea în vigoare.  
Ghid pentru etichetare și ambalare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 (CLP) în versiunea în vigoare (ECHA).  
Fișele cu date de securitate ale ingredientelor.  
ECHA-homepage - informații despre substanțe chimice.  
Banca de date despre substanțe GESTIS (Germania).  
Biroul Federal pentru Mediu "Rigoletto" Pagina informativă Substanțele poluante din apă (Germania).  
Limitele UE de expunere profesională directive 91/322/CEE, 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, (UE) 2017/164, (UE) 2019/1831 cu modificările ulterioare.  
Listele naționale ale limitelor de expunere profesională din țările respective, cu modificările ulterioare.  
Normele pentru transportul mărfurilor periculoase în transportul rutier, feroviar, maritim și aviatic (ADR, RID, IMDG, IATA), cu modificările ulterioare.

### Prescurtări și acronime folosite eventual în acest document:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
AOX Adsorbable organic halogen compounds (= compuși halogenici organici absorbabili - CHO)  
ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)  
ATE Acute Toxicity Estimate (= ETA - Estimarea toxicității acute)  
BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Instituția federală pentru cercetarea și verificarea materialelor, Germania)  
BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Oficiul Federal pentru protecția și medicina muncii, Germania)  
BSEF The International Bromine Council  
bw body weight (= greutate corporală)  
ca. circa  
CAS Chemical Abstracts Service  
CE Comunitatea Europeană  
CEE Comunitatea Economică Europeană  
cf. conform, conformitate, în conformitate cu  
CLP Classification, Labelling and Packaging (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor)  
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (carcinogen, mutagen, toxică pentru reproducție)  
Codul IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)  
de ex. de exemplu  
DMEL Derived Minimum Effect Level  
DNEL Derived No Effect Level (= nivel calculat fără efect)  
dw dry weight (= masă uscată)  
ECHA European Chemicals Agency (= Agenția Europeană pentru Produse Chimice)  
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS European List of Notified Chemical Substances  
EN Standardele europene  
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)  
etc. et cetera  
ev., event. eventual  
EVAL Copolimer etilen-vinil alcool

Pagina 22 din 22

Fișă cu date de securitate Conform Regulamentul (CE) 1907/2006, Anexa II

Revizuit în data de / versiunea: 25.11.2022 / 0016

Înlocuiește versiunea din data de / versiunea: 01.11.2021 / 0015

Intră în vigoare începând cu: 25.11.2022

Data imprimării PDF: 28.11.2022

Scheibenreinigerschaum

Fax. Numar de fax  
gen. general  
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Sistemul Global Armonizat de Clasificare și Etichetare a Chimicalelor)  
GWP Global warming potential (= Potențial efect seră)  
IARC International Agency for Research on Cancer (= Agenția Internațională pentru Cercetarea Cancerului)  
IATA International Air Transport Association (= Asociația Internațională de Transport Aerian)  
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
incl. inclusiv  
IUCLID International Uniform Chemical Information Database  
IUPAC International Union for Pure Applied Chemistry (= Uniunea Internațională de Chimie Pură și Aplicată)  
LC50 Lethal Concentration to 50 % of a test population (= CL50 - Concentrație letală până la 50 % din populația-test)  
LD50 Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= DL50 - Doză letală până la 50 % din populația-test (doză letală medie))  
LQ Limited Quantities  
min. minut(e)  
n.a. neaplicabil  
n.d. nedisponibil  
n.e.d. nu există date  
n.v. neverificat  
Observ. Observație  
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development  
org., organ. organic  
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= persistente, bioacumulative, toxice)  
pct. Punct  
PE Polietilenă  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= concentrație predictibilă fără efect)  
PVC Policlorură de vinil  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice)  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
resp. respectiv  
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses  
SVHC Substances of Very High Concern  
UE Uniunea Europeană  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (înseamnă Recomandările ONU privind transportul mărfurilor periculoase)  
VOC Volatile organic compounds (= compuși organici volatili (COV))  
vPvB very persistent and very bioaccumulative  
wwt wet weight

Datele indicate aici trebuie să descrie produsul referitor la măsurile de siguranță necesare.

ele nu sunt menite să garanteze anumite proprietăți și se bazează cunoștințele noastre actuale de știință.

Se exclude orice răspundere.

Redactat de:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Pentru modificarea sau multiplicarea acestui document este necesar acordul explicit al firmei Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.